

**CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL**  
**בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשווייץ – CRT**

---

**להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע**

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה  
תיק מס' CV96-4849

**דחיית מענק מאושרת**

לתובע (שם חסוי)

בעניין חשבונו של Alexander Freund

**ובעניין חשבונו של A. Freund<sup>1</sup>**

מס' תביעה: 003020/SB; 212350/SB; 212361/SB; 212364/SB;  
<sup>32</sup> 212366/SB; 212368/SB; 212411/SB

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעותיו של (שם חסוי) (להלן "התובע") לחשבונות על שם (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי) ו- (שם חסוי). ה-CRT לא איתר אף חשבון על שם (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי) או (שם חסוי) בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם Alexander Freund (להלן "בעל החשבון 1") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 1") ולחשבון שפורסם על שם A. Freund (להלן "בעל החשבון 2") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 2").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שם התובע, שמות קרובי משפחתו, להוציא את שם בעל החשבון, ושמו של הבנק נשמרים חסויים.

**מידע שהוגש על ידי התובע**

התובע הגיש טופס תביעה בו ציין שבבעלות אביו המאמץ, (שם חסוי), אשר נולד ב- יוני 1892, בסלובקיה, ואשר נשא ל- (שם חסוי) ב- 17 באוגוסט 1920 בסלובקיה, חשבון בנק שוויצרי. התובע ציין שאביו המאמץ, שהיה יהודי, היה רופא בניטרה, סלובקיה, עד שנשלח על ידי הנאצים לאשוויץ ב- 1944, מקום בו נספה. התובע ציין כי נולד ב- 9 בדצמבר 1930 בניטרה, ברפובליקה הסלובקית.

---

<sup>1</sup> במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתו של התובע, ה-CRT בחן ונדק כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתו של התובע, אפילו אם התובע לא תבע באופן ספציפי את החשבונות האלה.

<sup>2</sup> התובע הגיש שני טופסי תביעה נוספים לחשבונותיהן של (שם חסוי) ו- (שם חסוי), תביעות מס' 212367 ו- 212369, בהתאם. ה-CRT יטפל בתביעות לחשבונות אלה בהחלטה נפרדת.

<sup>3</sup> התובע הגיש לבית המשפט שאלונים ראשונים ב- 1999 וטופסי תביעה ל- CRT לחשבונות על שם (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי) ו- (שם חסוי). ה-CRT מטפל בשאלונים הראשונים ובטופסי התביעה תחת מספרי תביעה מאוחדים 212350, 212366, 212368 ו- 212411.

התובע הגיש לבית המשפט שאלונים ראשונים ב- 1999 וטופסי תביעה ל- ATAG Ernst & Young ב- 1998 בהם תבע את זכותו לחשבונות בנק שוויצרים על שם מספר קרובי משפחתו, כולל (שם חסוי).

כביסוס לתביעתו, התובע הגיש מספר מסמכים, הכוללים העתק של תעודת הפטירה של אביו המאמץ.

### **מידע זמין ברשומות הבנק**

ה- CRT מציין שהתובע הגיש תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתו, (שם חסוי). המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות ICEP, דיווחו על שני חשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובע. כל חשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

#### חשבון מס' 1009200

רשומות הבנק 1 מראות שבעל החשבון 1 היה Alexander Freund, אשר התגורר בגרמניה. כמו כן, רשומות הבנק 1 מראות את התואר ועיר המגורים של בעל החשבון 1. כמו כן, רשומות הבנק 1 מראות עיר וארץ מגורים נוספות של בעל החשבון 1. בנוסף, מציינות רשומות הבנק 1 את תאריכי פתיחת וסגירת החשבון הנדון.

#### חשבון מס' 1011532

רשומות הבנק 2 מראות שבעל החשבון 2 היה A. Freund, אשר התגורר ב- Müllheim, גרמניה. כמו כן, רשומות הבנק 2 מראות את הכתובת והמקצוע של בעל החשבון 2.

### **בדיקת ה- CRT**

#### קבילות התביעה

ה- CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

#### זיהוי בעלי החשבונות

בנוגע לחשבון מס' 1009200, הכרעתו של ה- CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 1 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו המאמץ זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 1, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם ושלא פורסם לגבי בעל החשבון 1, כמופיע ברשומות הבנק 1. ובפרט, התובע ציין שקרוב משפחתו התגורר בסלובקיה. בניגוד לכך, רשומות הבנק 1 מראות כי בעל החשבון 1 התגורר בגרמניה ובארץ אחרת שלא זוהתה על ידי התובע. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה- CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 1 ואביו המאמץ של התובע הם אותו אדם.

בנוגע לחשבון מס' 1011532, הכרעתו של ה- CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 2 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו המאמץ זהה לאות הראשונה של השם הפרטי ולשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 2, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם ושלא פורסם לגבי בעל החשבון 2, כמופיע ברשומות הבנק 2. ובפרט, התובע ציין שקרוב משפחתו היה רופא בסלובקיה. בניגוד לכך, רשומות הבנק 2 מראות כי בעל החשבון 2 התגורר ב- Müllheim, גרמניה, ומראות את מקצועו של בעל החשבון 2, שלא היה רופא. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה- CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 2 ואביו המאמץ של התובע הם אותו אדם.

## זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובע רשאי לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,  
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובע להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליו לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובע לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

## **הקף דחיית מענק**

תשומת לב התובע לכך כי ה-RTC ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתו כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובע או על מידע ממקורות נוספים.

## **אישור דחיית מענק**

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal  
19 נובמבר 2004